



Prix Russophonie

Pour la meilleure traduction du russe vers le français

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Le 11^e prix Russophonie a été remis à Fanchon Deligne pour sa traduction du *couloir blanc : souvenirs autobiographiques : de la naissance à l'exil* de Vladislav Khodassevitch aux éditions Interférences.

Fanchon Deligne est *chercheuse en paléo-environnement et enseignante*. La jeune traductrice belge a fait ses premières armes sur un ouvrage consacré à l'archéologie, elle a participé *aux ateliers du Centre de Traduction littéraire de Bruxelles et, en 2010, à la première Fabrique des Traducteurs franco-russe au CITL d'Arles*.

Le prix lui a été remis lors des **JOURNÉES DU LIVRE RUSSE** cette année consacrée « voix de la diaspora russophone traductrice s'est vu remettre une sculpture originale du sculpteur



les traductrices sélectionnées étaient

Marianne Gourg-Antuszezewicz pour *L'hôtel du futur* de Gaïto Gazdanov aux éditions Circé

Hélène Henry pour *Le Voyage de Hanumân* D'Andreï Ivanov aux éditions Le tripode

Anne de Pouvourville pour *Un poète fusillé : vers choisis* De Nilolaï Oleïnikov aux éditions Gallimard

Macha Zonina pour *Le Pont sur la Nerotch* Léonid Tsykine aux éditions Christian Bourgois

Créé en 2006 par l'Association France-Oural et la Fondation Eltsine, Le prix Russophonie récompense la meilleure traduction du russe vers le français quelle que soit la nationalité de l'auteur, du traducteur ou de l'éditeur.